



## ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE EGIPTOLOGÍA

### CURSO DE EGIPTOLOGÍA 2020-2021 EL EGIPTO RAMÉSIDA. LAS DINASTÍAS XIX Y XX

16

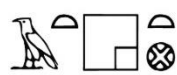
**«LA CONTIENDA DE HORUS Y SETH».  
LA HUMANIZACIÓN DE LOS DIOSES  
EN ÉPOCA RAMÉSIDA**

**AMPARO ARROYO**

**Madrid, 5 de marzo de 2021**



museo de san isidro  
los orígenes de madrid



templo de  
debod



---

## «LA CONTIENDA DE HORUS Y SETH». LA HUMANIZACIÓN DE LOS DIOS EN ÉPOCA RAMÉSIDA.

---

Amparo Arroyo de la Fuente

### Esquema de la conferencia:

1. El papiro hierático Chester Beatty I. Contenido y cronología.
2. Antecedentes del juicio en los *corpora* funerarios del Reino Antiguo y del Reino Medio.
2. Aspectos destacados del relato de *La Contienda de Horus y Seth*:
  - Conclusión de un proceso que ya dura ochenta años.
  - Resolución del problema sucesorio tras la muerte de Osiris.
  - Desarrollo literario del juicio.
  - “Humanización” de los dioses.
  - Aporta valiosos datos sobre procedimientos judiciales y sucesorios.
  - Explicación mitológica de ciertos procesos de sincretismo religioso e iconográfico.
  - Hito clave para el estudio de la evolución del mito osiriaco.
3. Comentario de los diferentes episodios del relato:
  - La indecisión. Enfrentamiento entre los dioses de la Enéada.
  - Los ardides de Isis. Deliberaciones en la *Isla del Centro*.
  - Los contendientes:
    - ✓ Primer combate: los hipopótamos.
    - ✓ Mutilación y ceguera de Horus.
    - ✓ Convivencia y abuso.
    - ✓ Segundo combate: los barcos.
  - La sentencia. Consultas a Osiris.



*Semataui*. Trono de Sesostris I (Detalle). Ca. 1974-1929 a.C. Museo Egipcio de El Cairo (JE 31139).

El relato conocido como “*La Contienda de Horus y Seth*” está documentado en el papiro hierático Chester Beatty I, datado en tiempos del reinado de Ramsés V, en la XX Dinastía, en torno al año 1160 a.C. Su redacción, por tanto, se inscribe en el Reino Nuevo, sin embargo, cabe considerar que algunas de las tradiciones y leyendas recogidas en esta fábula mitológica proceden del acervo cultural del Reino Medio (Gardiner, 1931: 12-13).

El texto es un relato de la resolución del conflicto que desencadena la muerte de Osiris y que desemboca en un proceso judicial que enfrenta a Horus y a Seth. Lejos de las crípticas referencias contenidas en los *corpora* funerarios y en las “*guías*” del más allá, “*la contienda entre Horus y Seth puede reconocerse como una versión literaria del mito, o si se prefiere, como un texto enmarcable en el ámbito de la literatura mitológica*” (Campagno, 2018: 4). *La Contienda* no sólo presenta un relato de lo acaecido en el juicio sino que, además, abandona el tono solemne de los himnos y ensalmos funerarios para adoptar un estilo que puede resultar, incluso, irreverente: los dioses mienten, se engañan, se insultan, discuten y se agreden en el transcurso de un proceso que se alarga ya al inicio del relato durante ochenta años:

*¿Qué vamos a hacer con estos dos hombres que, desde hace ochenta años hasta ahora, están delante del Tribunal...? (Contienda 2,13; Lefebvre, 2003: 189; Gardiner, 1931: 15).*

Joseph Kaster ha llegado a afirmar que “*la historia parece ser una colosal parodia de los dioses*” con ciertos rasgos de la “*novela picaresca*” (Kaster, 1970: 237). La historiografía ha insistido tradicionalmente en este aspecto, no obstante, recientes estudios destacan otras particularidades del relato y de su trascendencia en el contexto histórico de la XX Dinastía (Campagno, 2009a: 45-46). El contenido de esta narración, el enfrentamiento entre Horus y Seth que sucede al asesinato de Osiris, está bien documentado desde los *Textos de las Pirámides*, donde no sólo se hace referencia a esta pugna sino que también se alude a la mutilación de ambos dioses; esta tradición pervive también en el denominado *Libro de los Muertos*. Otra fuente interesante que corrobora la sentencia favorable a Horus en este particular juicio es la *Estela de Amenmose*, datada en la XVIII Dinastía (Te Velde, 1967: 67; Lichtheim, 1976: 84-85). Las referencias a este episodio concreto del mito son pues abundantes, tanto con anterioridad al Reino Nuevo como, incluso, después de la conquista ptolemaica; de hecho, perviven en la obra de Plutarco, *Sobre Isis y Osiris*, ciertos hechos significativos citados en *La Contienda*.

Lo narrado en *La Contienda de Horus y Seth* recoge, en esencia, el juicio presidido por la Enéada heliopolitana al objeto de dilucidar cuál de los dos dioses debe ser el heredero de Osiris, si bien en el transcurso del relato se realizan consultas personalizadas con otras deidades como Neith, Atum o el propio Osiris:

*Entonces Neith la poderosa, la madre divina, envió una carta a la Enéada diciendo: «Entregad la función de Osiris a su hijo Horus, y no cometáis estos grandes actos de iniquidad que no están en su lugar; de otro modo, yo me irritaré y el cielo se aplastará contra el suelo» (Contienda 3,1-3,2; Lefebvre, 2003: 189)*

Resulta llamativo que el asesinato de Osiris a manos de su hermano Seth no se presente como un hecho relevante; no se juzga este suceso y, por lo tanto, no se describen sus circunstancias. El proceso judicial pretende poner paz entre los contendientes que se enfrentan reclamando el título sucesorio; incluso, al final del relato, cuando se proclama

la legitimidad de Horus, se lleva a Seth atado ante el tribunal pero se le acusa únicamente de “*usurpar el cargo de Horus*” (*Contienda* 15,13; Gardiner, 1931: 26). Esta indolencia ante el asesinato que ha suscitado la situación juzgada, propicia la constante disyuntiva entre si quien debe suceder al dios es su hijo Horus o, por el contrario, Seth que, como hijo de Gueb y hermano de Osiris, reclama su preeminencia en la línea sucesoria.

El relato de *La Contienda*, que en esencia ya estaba contenido en los *Textos de las Pirámides*, se va enriqueciendo y complicando con la descripción de una serie de peripecias que los dioses resuelven mediante engaños y argucias que humanizan considerablemente la imagen de la divinidad.

La narración se inicia en el seno del tribunal presidido por la Enéada, destacando la falta de acuerdo entre los dioses, pues mientras unos defienden que debe ser Horus quien herede el cargo de su padre, Ra se declara como un ferviente defensor de Seth:

*...el Señor Universal se enfureció contra Horus y le dijo: «Eres débil de miembros, y esta función es demasiado pesada para un mozalbete como tú, cuya boca huele mal»* (*Contienda* 15,13; Lefebvre, 2003: 190)

Uno de los aspectos más destacados del relato de *La Contienda de Horus y Seth* es el papel protagonista que adopta la esposa de Osiris. En diversas intervenciones, Isis se perfila como una enérgica defensora de su hijo; de este modo, se acentúa el carácter maternal de la diosa, que no duda en emplear todo tipo de artimañas para garantizar una sentencia favorable a Horus. Estas argucias maternas destinadas a ayudar al joven heredero de Osiris son las que, en gran medida, reflejan la humanidad de los dioses en este relato pero, por otra parte, recuerdan también otros episodios en los que Isis demuestra su amor materno y su dominio de la magia.

A pesar de este amor materno de la diosa, también destaca la indulgencia de Isis con su hermano Seth, que enfurece a Horus hasta el punto de decapitar a su propia madre en un ataque de ira:

*... Horus, hijo de Isis, se enfadó con su madre Isis. Salió (del agua), con el rostro furioso como (el de) un leopardo [...]. Cortó la cabeza de su madre Isis, la tomó en sus brazos, y después subió a la montaña. E Isis se transformó en una estatua de sílex que no tenía cabeza.* (*Contienda*, 9,8-9,10; Lefebvre, 2003: 196)

Éste es, probablemente, uno de los episodios más interesantes del relato. Por una parte, de nuevo, presenta a un dios, Horus, arrebatado por sentimientos profundamente humanos: el odio, la venganza... Y, por otra parte, contiene una formulación mitológica de la asimilación entre las diosas Isis y Hathor.

El relato termina cuando Thot decide enviar una carta a Osiris para que sea él quien decida en el proceso y, tras vencer las reticencias de Ra-Horajty, Osiris amenaza a los dioses desde sus dominios e impone la legitimidad de su hijo Horus. Resulta interesante que, en la primera misiva remitida por Osiris, éste, calificado con los epítetos de “*Grande de Abundancia*” y “*Señor de las Provisiones*” (*Contienda* 14,10; Gardiner, 1931: 24; Campagno, 2004: 59), exige que sea respetada su decisión pues él fue el creador de los cereales que alimentan a los dioses y al ganado. Sólo cuando Ra-Horajty le responde afirmando que el sustento habría existido aún sin su participación, Osiris

responde con un nuevo mensaje intimidando a los dioses mediante la descripción del Occidente y su poder sobre los seres que lo habitan:

*El país en que yo habito está lleno de emisarios de rostro feroz, que no temen a ningún dios ni a (ninguna diosa). Si los hago salir, traerán los corazones de todos aquellos que cometen malas acciones.... (Contienda, 15,5; Lefebvre, 2003: 201)*

Concluye entonces la Enéada que Osiris debe ser escuchado y Seth es llevado atado ante el tribunal y reconoce definitivamente su derrota. El texto finaliza con las palabras de Isis, que celebran y ratifican la legitimidad de Horus:

*¡Horus se ha alzado como gobernante, la Enéada está de fiesta, el cielo está alegre! Entonces, tomaron guirnalda cuando vieron a Horus, el hijo de Isis, proclamado como el gran gobernante de Egipto. Los corazones de la Enéada estaban contentos, toda la tierra se regocijó cuando vieron a Horus, el hijo de Isis, en el cargo de su padre Osiris, el señor de Dyedu, que se le había asignado a él (Contienda 16,6 – 16,8; Gardiner, 1931: 26).*

*La Contienda de Horus y Seth* describe, tal y como ha sido señalado en múltiples ocasiones, una profunda humanización de las divinidades protagonistas del mito y presenta un panteón de seres dominados por sus pasiones: amor, odio, venganza, sexo... Esta caracterización de los dioses, unida al sentido narrativo del relato, ha propiciado su definición como una fábula mitológica que reinterpreta, en clave literaria, uno de los hechos trascendentales del mito. No obstante, *La Contienda* no se limita únicamente a este aspecto retórico y mitológico, sino que además, en función del propio episodio del mito elegido, encierra un significado más profundo. El sentido último de este enfrentamiento es la legitimación del poder faraónico en la encarnación de Horus, que personifica al gobernante de las Dos Tierras.

En este sentido, hay que destacar la repercusión simbólica que el enfrentamiento entre Horus y Seth tuvo en relación con la legitimación del poder faraónico; por este motivo, el desarrollo narrativo de este episodio concreto y su formulación a modo de proceso judicial no pudo ser algo meramente anecdótico en el contexto de la XX Dinastía. En este sentido, Marcelo Campagno ha destacado el hecho de que, con posterioridad al reinado de Ramsés III, se sucedieron los conflictos sucesorios entre hijos o tíos paternos de los monarcas fallecidos y ha afirmado que “*en el lenguaje político de la corte ramésida, el modo de conceptualizar el problema de la sucesión real pasa necesariamente por el mito osiriaco y la disputa entre Horus y Seth*”<sup>1</sup>. La difusión de este relato, por tanto, es probable que no persiguiera únicamente un objetivo de divulgación teológica sino que, además, escondiera un interés político relacionado con la legitimación del poder que, por otra parte, estuvo vinculada con el mito osiriaco desde sus orígenes.

---

<sup>1</sup> Campagno, 2009a: 47-48. Véase también al respecto, Campagno, 2009b.

## BIBLIOGRAFÍA

- ABT, T. *et al.* (2004). *La tumba de Tutmosis III. Las horas oscuras del sol*. Catálogo de la exposición. Museo Arqueológico Nacional. Madrid.
- ALLON, N. 2007. “Seth is Baal. Evidence from the Egyptian Script”. *Ägypten und Levante: Internationale Zeitschrift für ägyptische archäologie und deren nachbaugebeite*, 17 (2007). Pp. 15-22.
- BÉNÉDITE, M.G. 1893-95. *Description et histoire de L'île de Philae*. (2 fasc.). Memoires publiés par les membres de la Mission Archéologique Française. Tome Treizième. París.
- BROZE, M. 1996. *Mythe et roman en Égypte ancienne. Les aventures d'Horus et Seth dans le papyrus Chester Beatty I*. Lovaina.
- CAMPAGNO, M. 2004. *Una lectura de “La contienda entre Horus y Seth”*. Buenos Aires. Traducción en pp. 37-64.
- CAMPAGNO, M. 2009a. “Horus, Seth y la realeza. Cuestiones de política y religión en el antiguo Egipto”. En CAMPAGNO, M., GALLEGRO, J. y GARCÍA, C. (eds.) 2009. *Política y religión en el Mediterráneo Antiguo. Egipto, Grecia, Roma*. Buenos Aires. Pp. 31-59.
- CAMPAGNO, M. 2009b. “Parentesco y Estado en los conflictos entre Horus y Seth”. En DEL OLMO, G. y BARREYRA, D. (eds.) 2009. *Reconstruyendo el Pasado Remoto. Estudios sobre el Próximo Oriente Antiguo en homenaje a Jorge R. Silva Castillo*. Aula Orientalis Supplementa, vol 25. Sabadell. Pp. 31-43.
- CAMPAGNO, M. 2018. “Historia y literatura. A propósito de los relatos de La contienda entre Horus y Seth y La disputa de Verdad y Mentira”. *Sociedades Precapitalistas (Universidad Nacional de La Plata)*, volumen 7 (2018). Pp. 1-13.
- CAPART, J. 1931. *Les aventures de Horus et de Seth*. Bulletin de la Classe des Lettres (Academie Royale de Belgique), 17.
- CHABAS, F. 1869. *Le calendrier des Jours Fastes et Nefastes de l'Année Égyptienne. Traduction complète du Papyrus Sallier IV*. París.
- CORTEGGIANI, J.P. (2010). *El gran libro de la mitología egipcia*. Madrid.
- GARDINER, A.H. 1931. *The Library of A. Chester Beatty. Description of a Hieratic Papyrus with a Mythological Story, Love-songs and other Miscellaneous Text. The Chester Beatty Papyri No. 1*. Oxford University Press. Traducción del texto en pp. 13-26.
- GRIFFITHS, J.G. 1960. *The conflict of Horus and Seth*. Liverpool.
- GRIFFITHS, J.G. 1980. *The origins of Osiris and his cult*. Leiden.
- KASTER, J. 1970. *The Literature and Mythology of Ancient Egypt*. Londres. Traducción en pp. 237-255.
- LEFEBVRE, G. 1949. *Romans et contes égyptiens de l'epoque pharaonique*. París. Traducción al español de José Miguel Serrano Delgado. 2003. *Mitos y Cuentos egipcios de época faraónica*. Madrid.
- LÉVAI, J. 2007. “Nephtys and Seth: Anatomy of a Mythical Marriage”. *The 58th Annual Meeting of the American Research Center in Egypt*. Ohio

- LÉVY, I. 1936. "Autor d'un roman mythologique égyptien". *Annuaire del 'Institut de Philologie et d 'Histoire Orientales et Slaves* 4 (1936). Pp. 817-845.
- LICHTHEIM, M. 1976. *Ancient Egyptian Literature. Vol. II. The New Kingdom*. Berkeley, Los Ángeles, Londres. Traducción en pp. 214-223.
- LÓPEZ, F. 2004. "El juicio de Horus y Seth". Traducción al castellano basada en las obras de Lichtheim y Lefebvre. En *Egiptología.org*. On line en <https://egiptologia.org/?p=480>.
- ODEN Jr., R. 1979. "The Contendings of Horus and Seth. (Chester Beatty Papyrus No.1): A Structural Interpretation". *History of Religions*, vol 18 (1979). Pp. 352-369.
- PESTMAN, P.W. 1982. "Who were the owners, in the 'community of workmen' of the Chester Beatty Papyri?". En DEMARÉE, R.J. y JANSSEN, J.J. (eds.), 1982. *Gleanings from Deir el Medina*. Leiden.
- PLUTARCO. 1995. *De Iside et Osiride. Sobre Isis y Osiris*. Edición bilingüe griego-castellano con introducción, traducción y comentario por Manuela García. Pisa-Roma.
- SIMPSON, W.K. (ed.). 1973. *The literature of ancient Egypt: an anthology of stories, instructions, and poetry*. London.
- SMITH, M. 2017. *Following Osiris. Perspectives on the Osirian Afterlife from Four Millennia*. Oxford. Kindle file.
- SPIEGEL, J. 1937. *Die Erzählung vom Streite des Horus and Seth in Pap. Beatty I als Literaturwek*. Leipziger ägyptologysche Studien, 9. Glückstadt.
- TE VELDE, H. 1967. *Seth, god of confusion. A study of his role in Egyptian Mythology and Religion*. Leiden.